

radiofonografo rr226 fo-st

Omaggio al sound design più famoso del mondo

BRIONVEGA

"BRIONVEGA was always a fascination for me over the years,
always admiring the innovative design
and effective performance of their products."

Francis Ford Coppola

A stylized, handwritten signature of Francis Ford Coppola in black ink, featuring a large 'F' and 'C'.

A decorative background consisting of numerous light gray circles of varying sizes, arranged in a somewhat random pattern across the page.

"L'oggetto di design non deve essere di moda.
La moda è fatta per passare, appunto.
Il buon design deve restare nel tempo,
fino a consumarsi."

Achille Castiglioni

A decorative background consisting of numerous light gray circles of varying sizes, arranged in a somewhat random pattern across the page.

"Objects of design should not be fashionable.
Fashion is made to go out of fashion, as it were.
Good design must endure over time,
until it is exhausted."

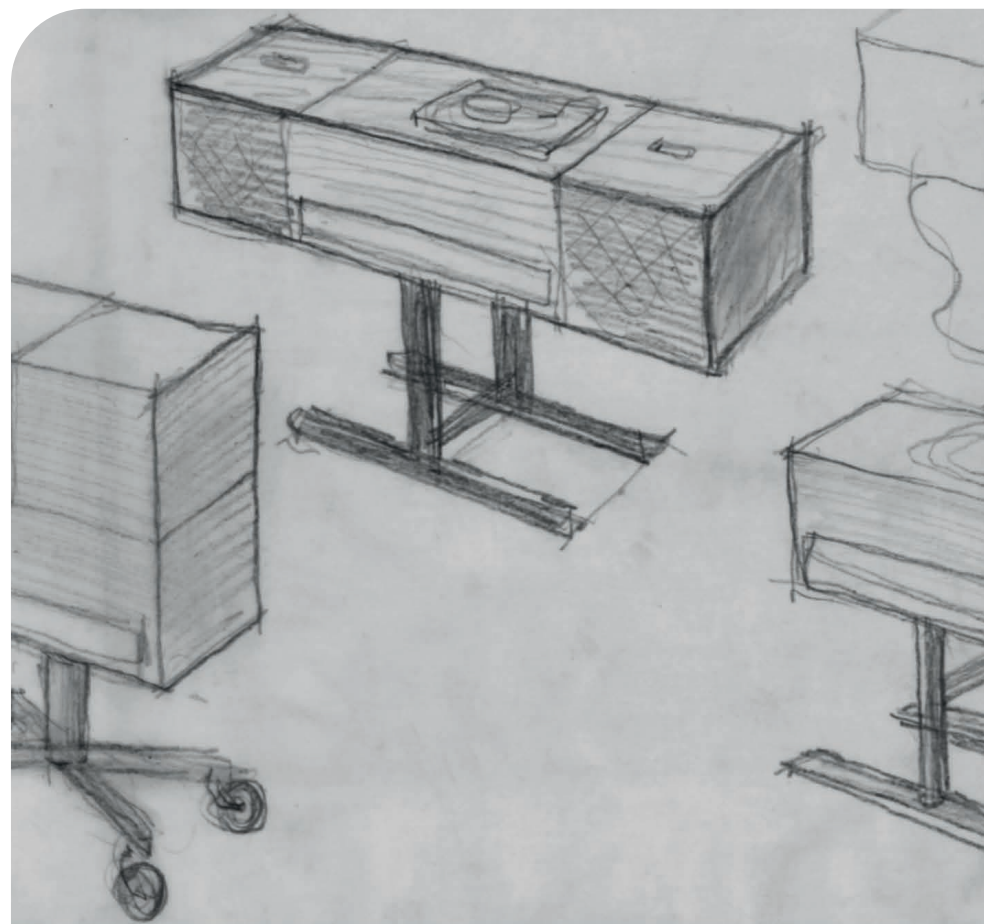
Achille Castiglioni

La musica riscopre le sue forme migliori!

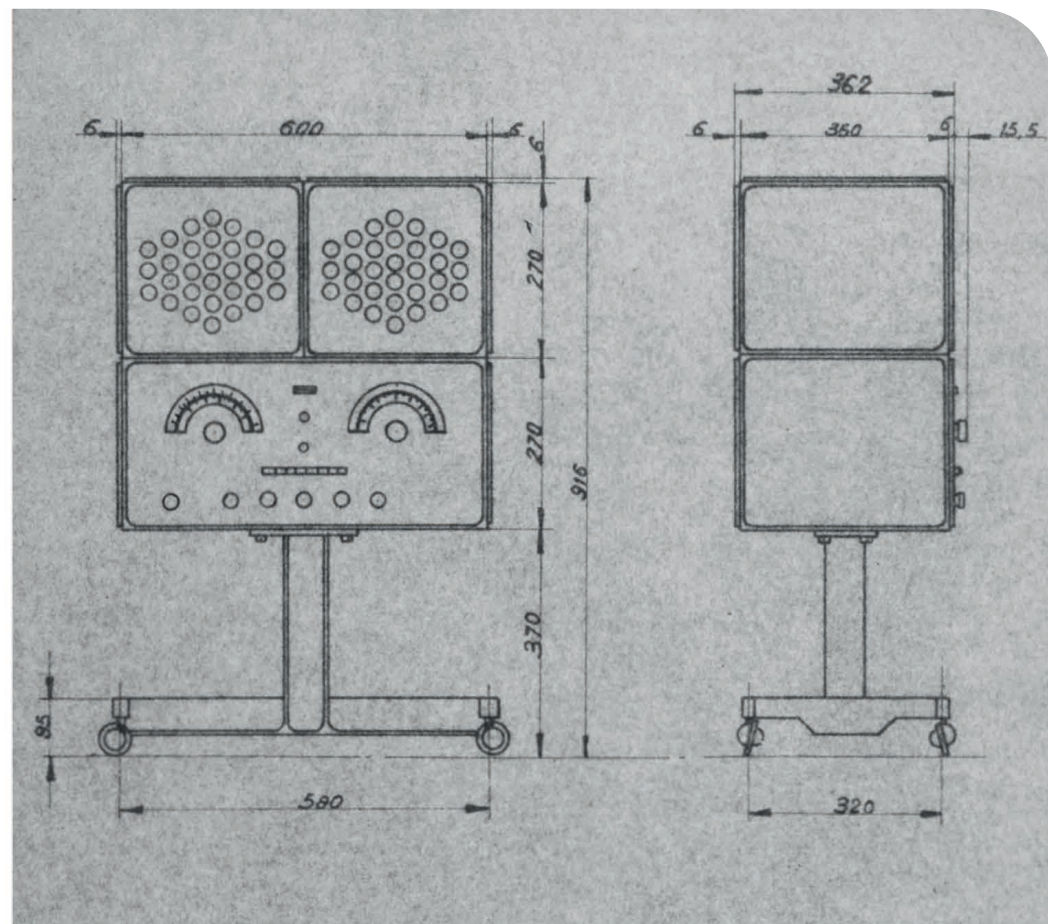


Music rediscovers its best forms!

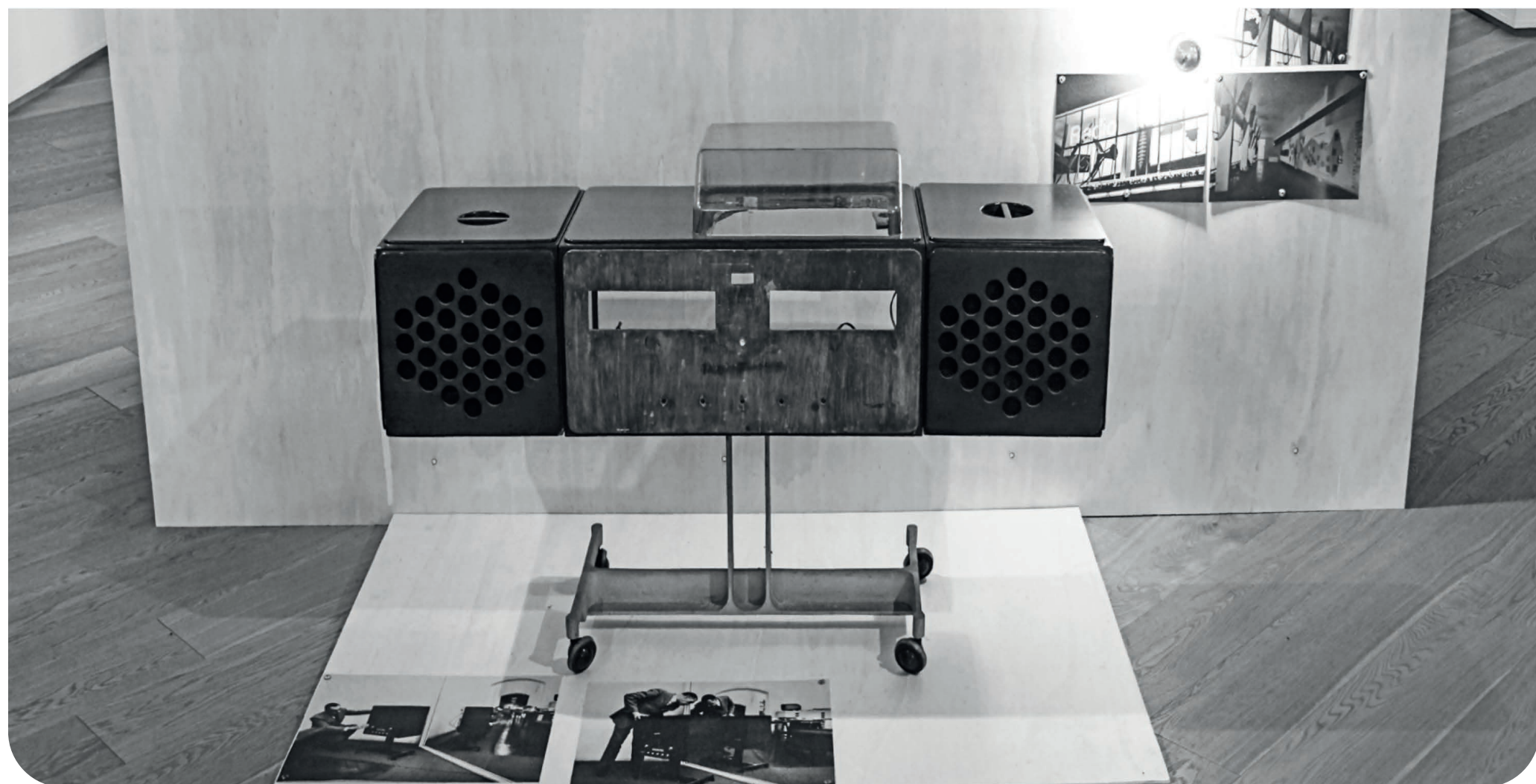




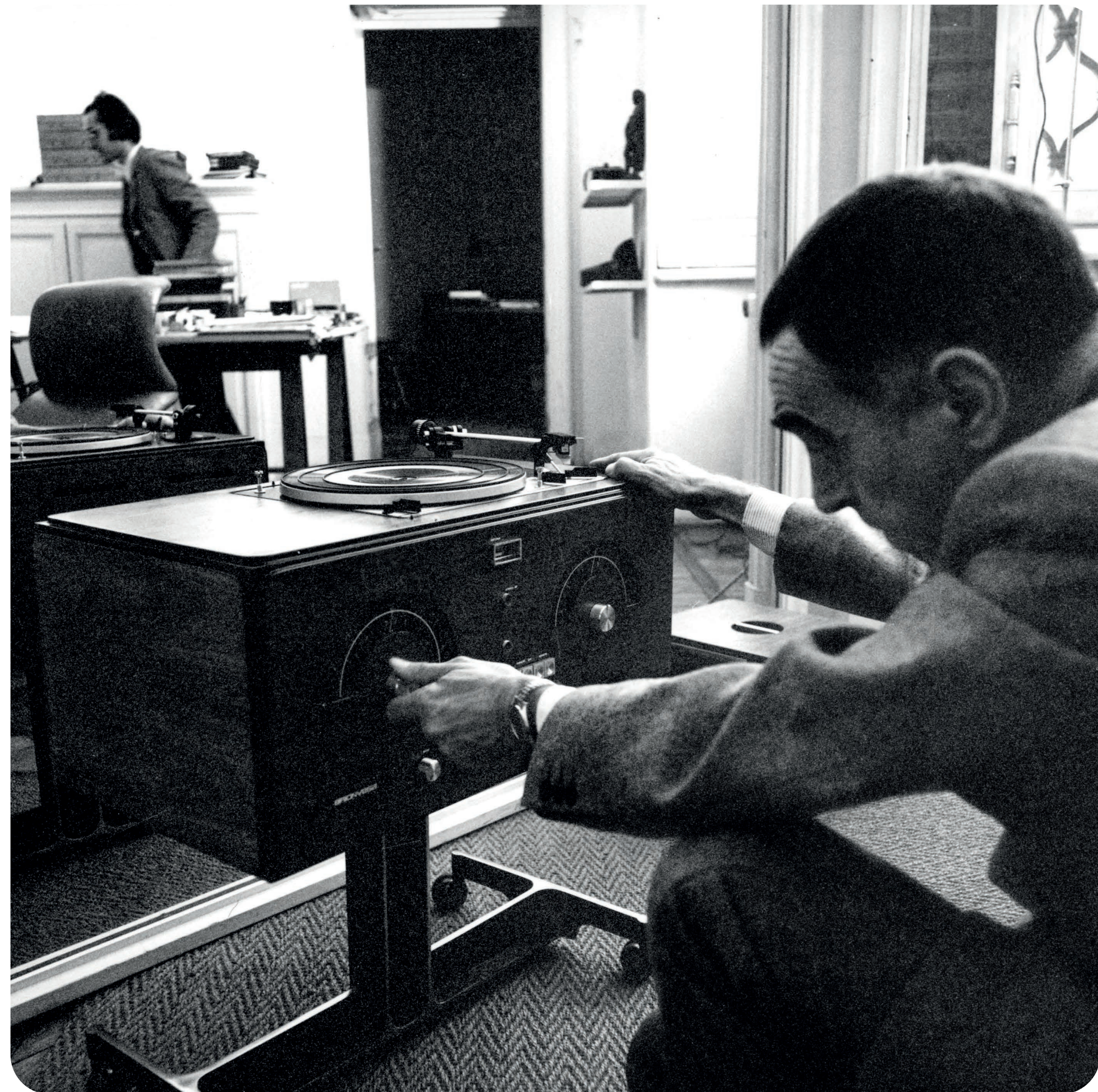
Design originale di Achille e Pier Giacomo Castiglioni (1964)



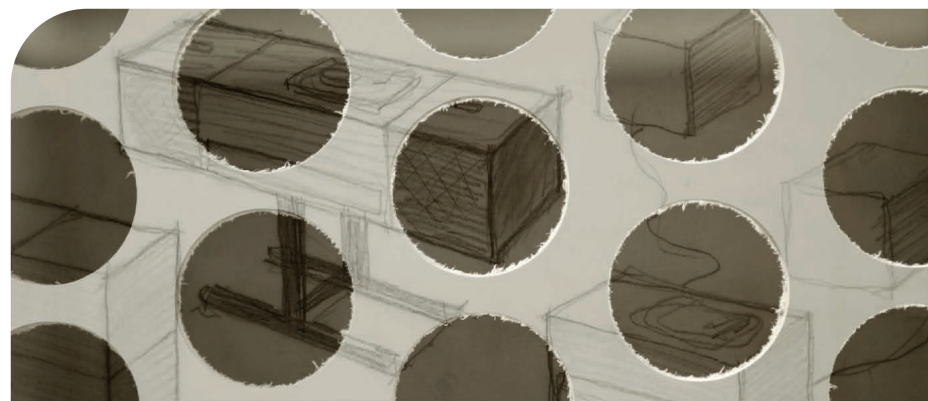
Disegni tecnici BRIONVEGA (1967)



Prototipo collezione privata



Achille Castiglioni con rr126 BRIONVEGA 2 (foto F. Biganzoli)



"Un oggetto di design è il frutto dello sforzo comune di molte persone dalle diverse specifiche competenze... il lavoro del designer è la sintesi espressiva di questo lavoro collettivo."

"An object of design is the result of the common effort of many people with different and specific skills... The job of the designer is the expressive synthesis of this collective work."

Achille Castiglioni

ENTIRELY HANDMADE BY EXPERT CRAFTSMEN IN ITALY. 



Bianco *radiofonografo rr226 fo-st*



Rosso



Arancio



Noce canaletto









"Gli oggetti devono fare compagnia."

Achille Castiglioni



"Object should keep us company."

Achille Castiglioni

ITA **Omaggio al sound design più famoso del mondo.**
Musica. Un piacere da contemplare.

Accomodatevi, scegliete la poltrona più rilassante, l'atmosfera capace di esprimere il vostro stato d'animo: ne vale la pena. State per rivivere un'esperienza unica. Ritorna, da grande protagonista, la "musica dei gesti", quella che solo il *radiofonografo* BRIONVEGA sta per riportare nel vostro mondo. È musica fatta delle sonorità che preferite, generate da movimenti unici e ricercati, soltanto per chi come voi, sa apprezzarne le piccole e infinite differenze. È molto più che musica, è slow music: istanti misurati, attese trepidanti che il solco interrompe non appena la puntina lo sfiora, dando il "LA" a uno spettacolo riservato ai soli intenditori.

Date spazio a *radiofonografo* e concedetevi tutto il tempo che si merita. Ancora prima delle performance, godetevi una storia nata negli anni sessanta. Erano gli anni delle grandi rivoluzioni e il design testimoniava questo clima reinventando forme, contenuti e materiali. *radiofonografo* è testimone di un'epoca e della sua genialità. Nel 1965 i fratelli Achille e Pier Giacomo Castiglioni hanno mutuato dall'architettura il concetto strutturale per applicarlo al design, progettando un monumento alla musica, concepito per diventare un'isola in cui fare approdare tutti gli strumenti atti a riprodurla, allora esistenti. Radio, giradischi e casse acustiche erano racchiusi in un mobile solido come una costruzione, unico come un'opera d'arte, prezioso frutto di una sapiente artigianalità.

Il fascino e l'esclusività del prodotto interamente realizzato a mano, pezzo per pezzo, caratterizzano l'essenza di *radiofonografo* RR226, l'evoluzione dell'originario RR126. A sapienti artigiani è affidata, oggi come allora, la costruzione di mobile e casse acustiche in legno, mai uguali, mai "perfetti" poiché non da produzione seriale, sempre splendidi e unici. Così come unici e artigianali sono il piedistallo, ottenuto da una fusione in alluminio spazzolato, le lucidature e tutte le laccature. Il nuovo *radiofonografo* BRIONVEGA ripropone un modello fedele all'originale nei dettagli, ma evoluto nella tecnologia che ne valorizza ampiamente le performance.

Accomodatevi e concentratevi: con *radiofonografo* si riaccende un mondo fatto di spazi e suoni perfettamente bilanciati, unici nel loro genere. Chi possiede *radiofonografo* si distingue per una personalità e un carattere unici, come l'oggetto stesso. Gli basterà, giorno dopo giorno, avere la certezza di ritrovarlo per ritrovarsi. Quello con *radiofonografo* è un incontro inatteso che, come un grande amore, non ha bisogno di quantità, ma di qualità del tempo.

E se lo scoprite per la prima volta: sappiate che state per ascoltare, leggere ed osservare, toccare o meglio sfiorare il capitolo di una storia straordinaria in tutti i sensi. Siete pronti a viverla fino in fondo?

ENG **A Tribute to the most famous soundesign in the world.**
Music. A pleasure to savour.

Make yourself comfortable, relax in your best armchair, and create the right atmosphere to express your frame of mind: it's worth the effort. You're about to relive a unique experience. A great protagonist is about to return, the "music of gestures" which only the *radiofonografo* BRIONVEGA can bring into your world. This is music with the acoustics you prefer, generated by unique and studied movements, only for those like you who know how to appreciate small and infinite differences. It's much more than music, it's slow music: measured instants, anxious waiting that the groove interrupts as soon as the stylus touches it, setting the tone for a performance reserved for connoisseurs only.

Make room for *radiofonografo* and give yourself all the time you deserve. Even before the performance, enjoy the history originating in the seventies. Those were the years of great revolutions, and the design is evidence of this climate with its reinvented forms, content and materials. *radiofonografo* is witness to this era and its brilliance. In 1965 the Achille brothers and Pier Giacomo Castiglioni transformed the structural concept from architecture to apply it to design, planning a monument to music, conceived to become an island on which to rest all the existing instruments designed to reproduce it. Radio, record player and loudspeakers were enclosed in a unit with solid construction, as unique as a work of art, the precious fruit of artisan know-how.

The appeal and exclusiveness of the product which is entirely hand made, piece by piece, characterize the essence of *radiofonografo* RR226, the evolution of the original RR126. The artisan experts are entrusted, today just like then, with the construction of the unit and loudspeakers in wood, never identical, never "perfect" since they're not serially produced, but always splendid and unique. Just like the singular artisan stands, obtained from cast aluminium which is brushed, polished and lacquered.

The new *radiofonografo* BRIONVEGA reintroduces a model loyal to the original in its details but evolved in its technology to greatly enhance its performance.

Make yourself comfortable and focus: *radiofonografo* rekindles a world made of perfectly balanced spaces and sounds, each unique. *radiofonografo* owners stand out for their singular personality and character, just like the instrument itself. It's enough, day after day, to have the certainty of rediscovering it in order to rediscover yourself. The experience with *radiofonografo* is an unexpected encounter, just like the love of your life, requiring not quantity of time but quality of time.

And if you're trying it for the first time: be aware that you are about to listen, read and observe, touch or better yet graze the chapter of an entirely extraordinary history. Are you ready for this profound experience?

D **Eine Huldigung an das berühmteste Sound Design der Welt.**
Musik. Ein zu betrachtender Genuss.

Nehmen Sie Platz, wählen Sie den bequemsten Sessel und die Atmosphäre die Ihren Gemütszustand zum Ausdruck bringt, es lohnt sich: Sie werden eine einzigartige Erfahrung machen. Die "Musik der Gesten" kehrt, groß im Mittelpunkt stehend, zurück und nur der *radiofonografo* BRIONVEGA bringt sie in Ihre Welt zurück. Es handelt sich um Musik mit Ihren bevorzugten Klängen, geschaffen aus einzigartigen und ausgesuchten Bewegungen und nur jemand wie Sie weiß die kleinen, unzähligen Unterschiede zu schätzen. Es ist mehr als Musik, es ist langsame Musik: bemessene Momente, bange Erwartungen, die unterbrochen werden, sobald die Nadel die Rille berührt und das LA für eine Vorstellung gibt, die nur für Kenner bestimmt ist.

Geben Sie dem *radiofonografo* Raum und gestehen Sie sich die Zeit zu, die er verdient. Vor Beginn der Vorstellung, genießen Sie eine Geschichte aus densechziger Jahren. Es waren die Jahre der großen Umwälzungen und durch das Entstehen neuer Formen, Inhalte und Materialien spiegelt das Design dieses Klima wider. Der *radiofonografo* ist Zeuge einer Epoche und ihrer Genialität. 1965 liehen sich die Brüder Achille und Pier Giacomo Castiglioni das strukturelle Konzept von der Architektur, um es auf das Design anzuwenden und ein Monument für die Musik zu errichten, das eine Insel werden sollte, auf der alle damals vorhandenen Instrumente an Land gehen sollten, die in der Lage waren, die Klänge wiederzugeben. Radio, Plattenspieler und Lautsprecher waren ein solide gebautes Möbel, einzigartig wie ein Kunstwerk, wertvolles Ergebnis erfahrener Handwerkskunst.

Der Zauber und die Exklusivität des Stück für Stück ganz in Handarbeit hergestellten Produktes kennzeichnen die Wesentlichkeit des *radiofonografo* RR226, die Weiterentwicklung des Originals RR126.

Die Herstellung des Möbels und der Lautsprecher aus Holz ist heute wie damals erfahrenen Handwerkern anvertraut, nie sind sie gleich oder vollkommen, da sie nicht in Serie produziert werden, aber immer wunderschön und einzigartig. Einzigartig wie der gegossene Sockel aus gebürstetem Aluminium, die Polierung und alle Lackierungen. Der neue *radiofonografo* BRIONVEGA schlägt ein in den Details dem Original getreu nachgebautes Modell vor, verfügt jedoch über eine hoch entwickelte Technologie, die die Wiedergabe auf bemerkenswerte Weise zur Geltung bringt.

Nehmen Sie Platz und konzentrieren Sie sich: mit dem *radiofonografo* entdeckt man eine Welt aus vollkommen ausgewogenem Räumen und Klängen wieder, die in ihrer Art einzigartig sind. Wer den *radiofonografo* besitzt, hebt sich durch eine einzigartige Persönlichkeit und einen ebensolchen Charakter hervor, genau wie das Objekt. Tag für Tag genügt ihm die Gewissheit ihn vorzufinden, um zu sich selbst zu finden. Das Zusammentreffen mit dem *radiofonografo* ist überraschend wie eine große Liebe, die nicht nach der Menge der Zeit sondern nach ihrem Wert fragt.

Wenn Sie ihn das erste Mal entdecken, sollten Sie wissen, dass Sie das Kapitel einer außergewöhnlichen Geschichte in jedem Sinn hören, lesen, betrachten, anfassen oder besser gesagt berühren. Sind Sie bereit, dies bis zum Ende zu erleben?

FR **Hommage au sound design le plus célèbre du monde.**
Musique. Un plaisir à contempler.

Installez-vous, choisissez le fauteuil le plus délassant, l'atmosphère qui peut exprimer votre état d'âme : ça en vaut la peine. Vous allez revivre une expérience unique. Un grand protagoniste est de retour, la "musique des gestes", celle que seul le *radiofonografo* BRIONVEGA va reporter dans votre monde. C'est la musique faite des sonorités que vous préférez, créées par des mouvements uniques et recherchés, seulement pour qui, comme vous, sait en apprécier les petites et infinies différences. C'est beaucoup plus que de la musique, c'est de la slow music : des instants mesurés, des attentes trépidantes que le sillon interromp dès que la pointe de lecture l'effleure, en donnant le "LA" à un spectacle réservé aux seuls connaisseurs.

Laissez la place au *radiofonografo* et concédez-vous tout le temps qu'il mérite. Encore plus que des performances, profitez d'une histoire née dans les années soixante. C'étaient les années des grandes révolutions et le design était le témoignage de ce climat, en réinventant les formes, les contenus et les matériaux. Le *radiofonografo* est le témoin d'une époque et de sa génialité. En 1965, les frères Achille et Pier Giacomo Castiglioni ont emprunté à l'architecture le concept structurel pour l'appliquer au design, en concevant un monument à la musique, conçu pour devenir une île sur laquelle faire aborder tous les instruments, alors existants, pour la reproduire. Radio, tourne-disques et enceintes étaient enfermés dans un meuble robuste comme une construction, unique comme une œuvre d'art, fruit précieux d'un adroit artisanat.

Le charme et l'exclusivité du produit entièrement réalisé à la main, pièce par pièce, caractérisent l'essence du *radiofonografo* RR226, l'évolution du RR126 original. D'adroits artisans ont la tâche, aujourd'hui comme alors, de la construction du meuble et des enceintes en bois, jamais la même, jamais "parfaite" car la production n'est pas de série, toujours splendide et unique. Tout comme sont uniques et artisanaux le piédestal, obtenu à partir d'un moulage en aluminium brossé, les polissages et tous les laquages. Le nouveau *radiofonografo* BRIONVEGA propose à nouveau un modèle fidèle à l'original dans les détails, mais avec les évolutions de la technologie qui valorisent amplement ses performances.

Installez-vous et concentrez-vous : avec le *radiofonografo*, vous allumez à nouveau un monde fait d'espaces et de sons parfaitement équilibrés, uniques dans leur genre.

Ceux qui possèdent le *radiofonografo* se distinguent par une personnalité et un caractère uniques, comme l'objet lui-même. Il leur suffira, jour après jour, d'avoir la certitude de le retrouver pour se retrouver. La rencontre avec le *radiofonografo* est inattendue et, comme un grand amour, elle n'a pas besoin de quantité, mais de qualité dans le temps.

Et si vous le découvrez pour la première fois : sachez que vous allez écouter, lire et observer, toucher ou mieux effleurer le chapitre d'une histoire extraordinaire dans tous les sens. Vous êtes prêts à la vivre jusqu'au bout ?

ES **Homenaje al sound design más famoso del mundo.**
Música. Un placer para contemplar.

Póngase cómodo, elija el sillón más relajante y una atmósfera capaz de expresar su estado de ánimo: merece la pena. Está a punto de revivir una experiencia única. Regresa, como gran protagonista, la "música de los gestos", la que solo el *radiofonografo* BRIONVEGA puede devolver a su mundo. Es una música hecha con las sonoridades que usted prefiere, generadas por movimientos únicos y sofisticados, solo para quien, como usted, sabe apreciar sus pequeñas e infinitas diferencias. Es mucho más que música, es slow music: instantes medidos, ansiosas esperas interrumpidas en cuanto la aguja roza el surco, dando el "LA" a un espectáculo reservado solo para los entendidos.

Dé espacio al *radiofonografo* y concédase todo el tiempo que se merece. Pero antes de la actuación, disfrute de una historia nacida en los años sesenta. Eran los años de las grandes revoluciones, y el diseño daba fe de este clima reinventando formas, contenidos y materiales. El *radiofonografo* es testigo de una época y de su genialidad. En 1965 los hermanos Achille y Pier Giacomo Castiglioni tomaron de la arquitectura el concepto estructural para aplicarlo al diseño, creando un monumento a la música, concebido para convertirse en una isla en la que hacer desembarcar todos los instrumentos capaces de reproducirla por aquel entonces. Radio, tocadiscos y cajas acústicas se hallaban contenidos en un mueble tan sólido como un edificio, tan único como una obra de arte, precioso fruto de una sabia artesanía.

El encanto y el carácter exclusivo del producto, realizado completamente a mano, pieza por pieza, caracterizan la esencia del *radiofonografo* RR226, la evolución del RR126 original.

Hoy, como entonces, se ha encargado a sabios artesanos la fabricación del mueble y de las cajas Acústicas de madera, nunca igual, nunca "perfecta", al no producirse en serie, siempre espléndida y única. Son igualmente únicos y artesanales el pedestal, obtenido de un fundido de aluminio cepillado, los abríllantados y todos los lacados. El nuevo *radiofonografo* BRIONVEGA repone un modelo fiel al original en los detalles, pero avanzado en cuanto a tecnología, que aporta un gran valor a las prestaciones.

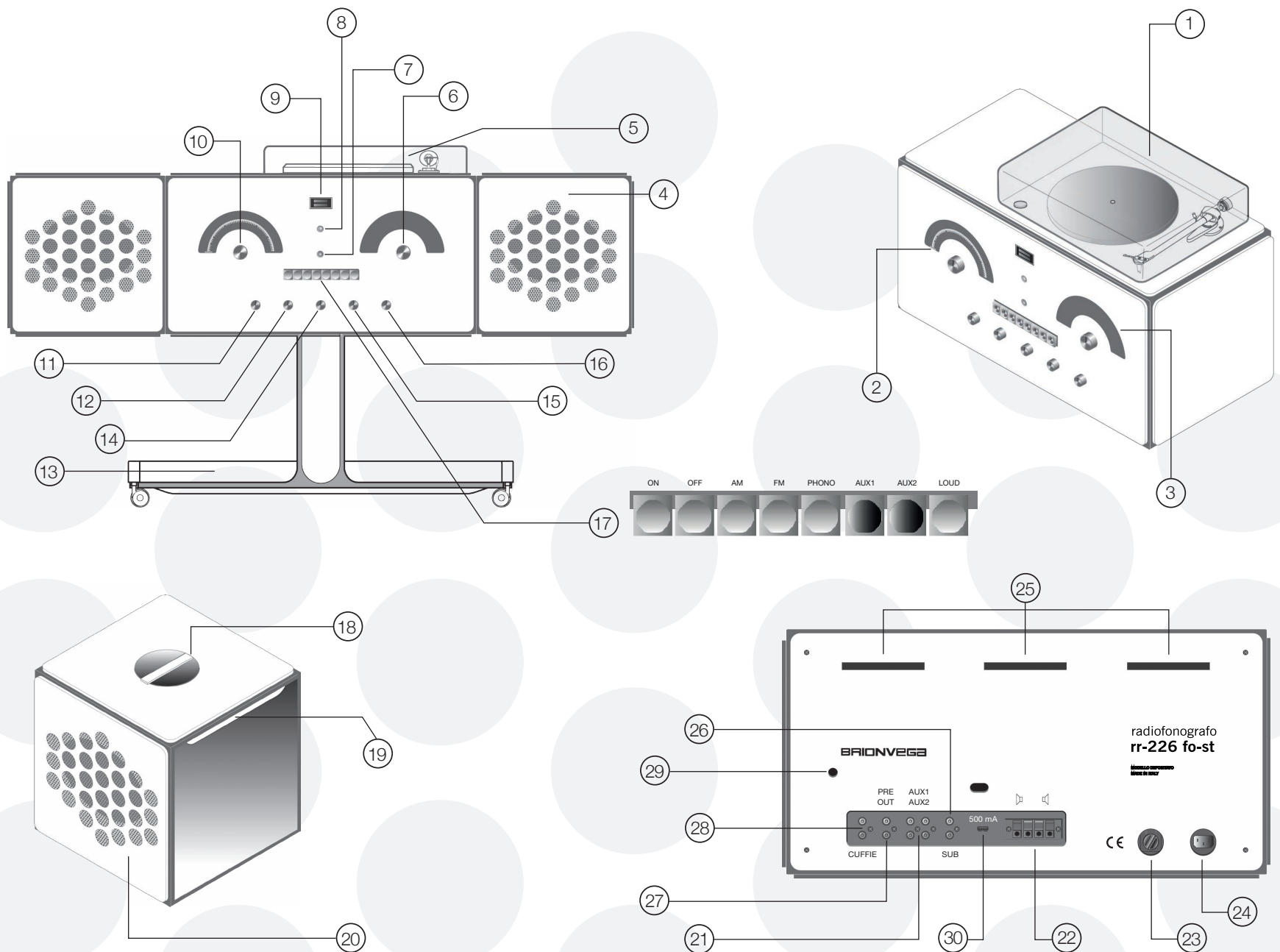
Póngase cómodo y concéntrese: con el *radiofonografo* se reaviva un mundo hecho de espacios y sonidos perfectamente equilibrados, únicos en su género. El dueño de un *radiofonografo* se distingue por una personalidad y un carácter únicos, como el propio objeto.

Le bastará, día tras día, tener la certeza de reencontrarlo para reencontrarse consigo mismo.

Con el *radiofonografo* este es un encuentro inesperado que, como un gran amor, no necesita de cantidad, sino de calidad del tiempo.

Si usted lo descubre por primera vez, sepa que está a punto de escuchar, leer y observar, tocar o, mejor aún, rozar el capítulo de una historia extraordinaria en todos los sentidos. ¿Está listo para vivirla a fondo?

radiofonografo rr226 fo-st



ITA

- | | | |
|--------------------------------------|--|--|
| 1 Copertura giradischi | 11 Manopola Accensione - Livello Volume | 21 Ingressi audio ausiliari (AUX1 - AUX2) |
| 2 Scala frequenze radio AM-FM | 12 Manopola regolazione toni bassi | 22 Pannello connessioni altoparlanti |
| 3 Scala Memorie Radio AM-FM | 13 Cavalletto di sostegno | 23 Interruttore di rete generale |
| 4 Altoparlanti | 14 Manopola regolazione toni alti | 24 Presa di rete |
| 5 Giradischi | 15 Manopola regolazione bilanciamento audio | 25 Fori di areazione dell'unità centrale |
| 6 Manopola selezione Memorie | 16 Manopola regolazione toni medi | 26 Connessione audio per subwoofer esterno |
| 7 Led rosso memorie radio | 17 Pulsantiera di controllo ON/OFF/AM/FM/PHONO/AUX1-2/LOUD | 27 Uscita audio Pre-Out |
| 8 Led verde di accensione | 18 Maniglia di sollevamento altoparlante | 28 Presa cuffie |
| 9 Indicatore visivo livello audio | 19 Staffa di fissaggio laterale altoparlante | 29 Antenna |
| 10 Manopola selezione stazioni radio | 20 Fori di uscita dell'audio | 30 USB 500 mA 5V |

ENG

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| 1 Record player cover | 11 ON/OFF - Volume Level knob | 21 Auxiliary audio inputs (AUX1 - AUX2) |
| 2 AM-FM Radio frequency scale | 12 Bass adjustment knob | 22 Loudspeaker connections panel |
| 3 AM-FM Radio stored station scale | 13 Support stand | 23 Main switch |
| 4 Loudspeakers | 14 Middle tones adjustment knob | 24 Mains socket |
| 5 Record player | 15 Treble adjustment knob | 25 Central unit ventilation holes |
| 6 Stored station selection knob | 16 Audio balance adjustment knob | 26 Audio connection for external subwoofer |
| 7 Red stored radio station LED | 17 Control push-button panel ON/OFF/AM/FM/PHONO/AUX1-2/LOUD | 27 Pre-Out audio output |
| 8 Green power LED | 18 Loudspeaker carrying handle | 28 Headphone socket |
| 9 Sound level indicator | 19 Loudspeaker side fastening bracket | 29 Socket Antenna |
| 10 Radio station selection knob | 20 Audio outlet holes | 30 USB 500 mA 5V |

D

- | | | |
|---------------------------------------|--|--|
| 1 Abdeckhaube Plattenspieler | 11 Drehknopf ON/OFF - Lautstärke | 21 Externe Audio-Eingänge (AUX1 - AUX2) |
| 2 Frequenzwahl Radio AM-FM | 12 Drehknopf für die Regelung der Bässe | 22 Anschlussleiste Lautsprecher |
| 3 Speicherplatzanzeige Radio AM-FM | 13 Trägergestell | 23 Hauptnetzschalter |
| 4 Lautsprecher | 14 Drehknopf für die Regelung der Mitteltöne | 24 Netzstromanschlussbuchse |
| 5 Plattenspieler | 15 Drehknopf für die Regelung der Höhen | 25 Belüftungslöcher des zentralen Gehäuses |
| 6 Drehknopf Speicherplatzwahl | 16 Drehknopf Balance | 26 Audio-Anschluss für externen Subwoofer |
| 7 Rote LED Radio-Speicherplatzanzeige | 17 Bedientastenleiste ON/OFF/AM/FM/PHONO/AUX1-2/LOUD | 27 Pre-Out-Ausgang |
| 8 Grüne LED Betriebsstatusanzeige | 18 Tragegriff Lautsprecher | 28 Kopfhöreranschluss |
| 9 Audiopegel-Anzeige | 19 Seitlicher Befestigungsbügel des Lautsprechers | 29 Socket-Antenne |
| 10 Drehknopf Senderwahl | 20 Tonaustrittslöcher | 30 USB 500 mA 5V |

FR

- | | | |
|---|---|--|
| 1 Couverture du tourne-disque | 11 Manette ON/OFF - Niveau Sonore | 21 Entrées audio auxiliaires (AUX1 - AUX2) |
| 2 Échelle des fréquences des stations AM-FM | 12 Manette de réglage des graves | 22 Panneau des bornes de connexion des enceintes |
| 3 Échelle de mémorisation des stations AM-FM | 13 Socle | 23 Interrupteur d'alimentation |
| 4 Enceintes acoustiques | 14 Manette de réglage des médiums | 24 Prise du réseau électrique |
| 5 Tourne-disque | 15 Manette de réglage des aigus | 25 Fentes d'aération de l'unité centrale |
| 6 Manette de mémorisation des stations | 16 Manette de réglage de l'équilibrage audio | 26 Connexion audio pour subwoofer externe |
| 7 Voyant rouge des stations mémorisées | 17 Panneau de commande ON/OFF/AM/FM/PHONO/AUX1-2/LOUD | 27 Sortie audio Pre-Out |
| 8 Voyant vert d'allumage | 18 Poignée de soulèvement de l'enceinte acoustique | 28 Prise pasque |
| 9 Indicateur visuel du niveau audio | 19 Étrier de fixation latérale de l'enceinte | 29 Prise Antenne |
| 10 Manette de sélection des stations de radio | 20 Orifices de sortie du son | 30 USB 500 mA 5V |

ES

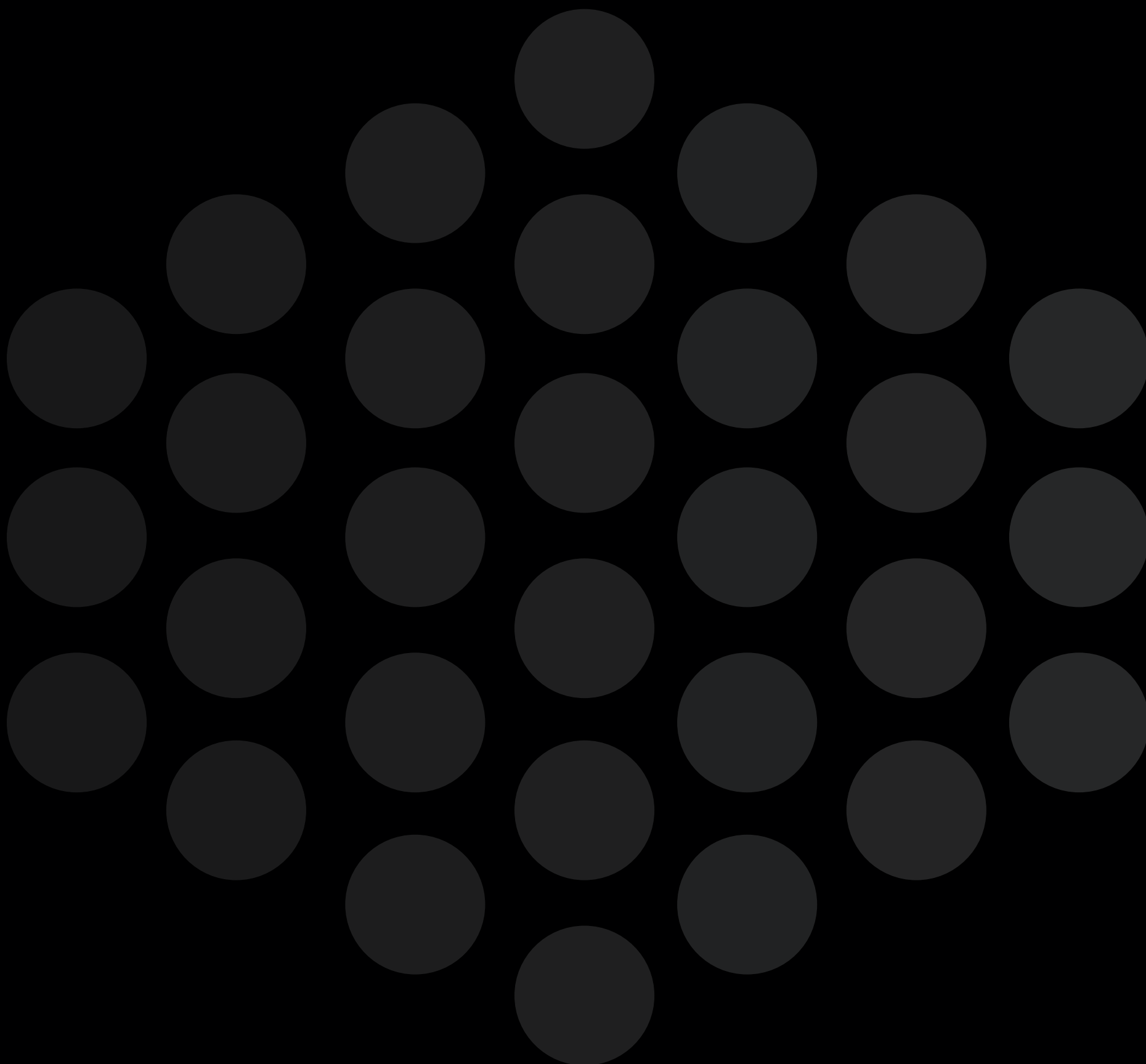
- | | | |
|--|--|--|
| 1 Cobertura del tocadiscos | 11 Mando ON/OFF - Nivel de volumen | 21 Entradas de audio auxiliares (AUX 1 - AUX 2) |
| 2 Escala de frecuencias de radio AM-FM | 12 Mando de regulación de bajos | 22 Panel de conexiones de altavoces |
| 3 Escala de memorias radio AM-FM | 13 Caballete de sostén | 23 Interruptor de red general |
| 4 Altavoces | 14 Mando de regulación de tonos medios | 24 Toma de red |
| 5 Tocadiscos | 15 Mando de regulación de agudos | 25 Orificios de ventilación de la unidad central |
| 6 Mando de selección de memorias | 16 Mando de regulación de equilibrado del audio | 26 Conexión audio para subwoofer externo |
| 7 Led rojo de memorias de radio | 17 Panel de control ON/OFF/AM/FM/PHONO/AUX1-2/LOUD | 27 Salida audio Pre-Out |
| 8 Led verde de encendido | 18 Asidero de elevación del altavoz | 28 Toma de auriculares |
| 9 Indicador visual de nivel de audio | 19 Brida de fijación lateral del altavoz | 29 Base de la Antena |
| 10 Mando de selección de estaciones de radio | 20 Orificios de salida del audio | 30 USB 500 mA 5V |



BRIONVEGA, e *radiofonografo*, sono marchi e modelli depositati da SIM2 BV International Srl.

Design originale: Achille e Pier Giacomo Castiglioni.

Produzione interamente a mano in ITALIA da SIM2 BV International, Pordenone.



www.brionvega.it
SIM2 BV International - Pordenone - Italy